



República Argelina Democrática y Popular
Ministerio de la Enseñanza Superior y de la Investigación Científica
Universidad Abou Bekr Belkaid- Tlemcen
Facultad de Letras y Lenguas
Departamento de Francés
Sección de Español



Con la colaboración del

Laboratorio de Estudios Literarios y Lingüísticos Andalusíes

Primeras Jornadas De Estudios

MARTES, MIÉRCOLES Y JUEVES A 17-18 y 19 DE MAYO DE 2022

EN LA FACULTAD DE LETRAS Y LENGUAS



De la metacognición al Comentario y
la Redacción de escritos académicos

*Presidido por
Dra Dermi Amal*

Argumento

En la actualidad, vivimos en un mundo globalizado y de varias cabidas, la comunicación es la plataforma de la convivencia, pretendemos intercambiar ideas, pensamientos y sentimientos para poder instituir relaciones con otros individuos. Por numerosos agentes, es preciso saber y aprender expresarnos correctamente en el momento de comunicarnos. Redactar y comentar los diferentes textos es un hecho físico y fisiológico, ya que expresa percepciones con signos escritos. Desde una perspectiva psicológica, es una voluntad de manifestar con corrección, precisión y cohesión la realidad comunicativa del proceso de redactar y de comentar, ostentar nociones y asuntos conformes con el fin buscado: exponer, describir, narrar, explicar y argumentar.

Para enfatizar la tarea de redactar y comentar, diríamos que se trata de una actividad manual y mental con el fin de tener la capacidad de escribir, componer, expresar, describir, manifestar, reflejar, concebir, narrar y transcribir. El principio de la tarea de redacción y comentario es organizar las ideas recibidas de manera oral o escrita retomadas de un texto u obra escrita en forma de transcripción, copia o resumen, desarrollada mediante explicaciones diferenciadas y creadas por la imaginación.

Para desarrollar nuestra capacidad cognitiva de expresión y análisis es necesario analizar lo que decimos o escribimos, puesto que la metacognición consiste en la capacidad de autorregular o autocontrolar la tarea de comentario y redacción de manera particular y el propio aprendizaje de manera general.

Estas jornadas tienen dos objetivos esenciales, los cuales pueden ser beneficiosos para cada académico o investigador:

- 1. Desde una perspectiva metodológica, el reto es cómo comentar y redactar los diferentes escritos basados en las normas de redacción: claridad, adecuación, coherencia y cohesión.*
- 2. Desde una perspectiva didáctica, el reto es cómo se puede instruir estas normas, de manera que el aprendiz pone en función sus estrategias cognitivas y metacognitivas, con el objetivo de realizar una producción académica.*

Áreas de investigación

I. Redactar y comentar los diferentes textos

- 1. El texto periodístico*
- 2. El texto publicitario*
- 3. El texto jurídico*
- 4. El texto administrativo*
- 5. El texto histórico*
- 6. El texto filosófico*
- 7. El texto científico y técnico*
- 8. El texto literario*

II. Requisitos y tipos de comentario

III. El uso de las estrategias metacognitivas en la redacción de los textos.

IV. Metacognición: promover el aprendizaje autónomo para aprender a comentar y redactar.

V. La importancia de la metacognición en el proceso de escritura.

MODALIDADES DE ENVÍO

Las investigaciones pueden presentarse en español, árabe, francés, inglés y alemán.

*Las propuestas de comunicación no deben exceder 200 palabras, incluir una breve biodata del ponente así como 5 palabras clave, deben enviarse antes del **01 de mayo de 2022** a la siguiente dirección: [**jornada.esp.belkaid13@gmail.com**](mailto:jornada.esp.belkaid13@gmail.com)*

Fecha de aceptación de las propuestas: 06 de mayo de 2022.

Fecha de las jornadas: 17-18-19 de mayo de 2022.

COMITÉ ORGANIZADOR:

- *Sra Belmir Nadjjet, universidad de Tlemcen*
- *Dr Benmedjahed Djallal , universidad de Tlemcen*
- *Dra Boutaleb Fatima, universidad de Tlemcen*
- *Dra Khaldi Ibtissem, universidad de Tlemcen*
- *Drdo Hadj Slimane Hocine, universidad de Tlemcen*
- *Drda Mostefai Hanane, universidad de Tlemcen*
- *Sr Saidi Abderrahim, universidad de Tlemcen*

COMITÉ CIENTÍFICO:

- *Dra Dermi Amal, universidad de Tlemcen. Presidenta de la jornada*
- *Dr Bensenouci Hichem, universidad de Tlemcen. Director del Laboratorio*
- *Dra Abdelkamel Fathia, universidad de Tlemcen*
- *Dra Aissaoui Souad, universidad de Orán*
- *Dra Beghadid Halima, universidad de Orán*
- *Dra Bendimerad Nacira, universidad de Tlemcen*
- *Dr Benmammar Fouad , universidad de Tlemcen*
- *Dr Bensahla Tani Sidi Mohammed, universidad de Tlemcen*
- *Dra Boulekdam Nadia, universidad de Tlemcen*
- *Dr Attar Ahmed, universidad de Tlemcen*
- *Sra Larabi Hana, universidad de Tlemcen*
- *Dra Mahdi Fatima Zohra, universidad de Orán*
- *Sra Belbachir Fatima, universidad de Orán*

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة أبي بكر بلقايد - تلمسان

كلية الآداب واللغات

قسم اللغة الفرنسية

شعبة اللغة الإسبانية

بالتنسيق مع

مخبر الدراسات الأدبية واللغوية الأندلسية



الأيام الدراسية الأولى

الثلاثاء، الأربعاء والخميس 17 - 18 و 19 ماي 2022

بكلية الآداب واللغات



برئاسة

د. درمي أمال

الدياجية:

لقد صار هذا العصر، ومع قرن جديد وألفية جديدة، يوسم بمسميات متطورة عديدة، مثل الموجات الحضارية والحدائق وما بعد الحدائق والكونية والعالمية والعولمة وصولاً إلى مجتمع المعرفة؛ ومن مجتمع المعرفة إلى مجتمع ما وراء المعرفة، ومن مجتمع التكنولوجيا إلى مجتمع التكنولوجيا فائقة التقدم، ومن مجتمع العولمة إلى مجتمع ما بعد العولمة.

وبما أن الحياة بطبيعتها تتسم بالتغير المستمر والتطور المتسارع فقد نجمت عن هذا التغير والتطور حاجات جديدة للتفاعل والتواصل بين الأفراد لا سيما في العصر الحالي جعلت دور الكتابة والقراءة يتضاعف في عملية التواصل الاجتماعي والعلمي والثقافي... وأمام هذا الواقع تبرز أهمية تعلم التفكير أو ما وراء التفكير الذي يزود الفرد بالأدوات التي يحتاجها حتى يتمكن من التعامل بفاعلية مع أي نوع من المعلومات أو المتغيرات الطارئة على المجتمع، حيث لم يعد الأمر مقتصرًا على تعلم التفكير السليم بل تجاوزه إلى التفكير في التفكير أو ما بات يعرف بما وراء المعرفة Métacognition.

الأهداف:

لهذه الأيام الدراسية هدفان أساسيان:

1. من منظور منهجي: يتمثل في تعلم كيفية التعليق والكتابة على النصوص المختلفة بناءً على قواعد الكتابة: الموضوع، الكفاية والتماسك.
2. من منظور تعليمي، يتمثل في تعلم كيفية توجيه هذه المعايير، بحيث يطبق المتعلم استراتيجياته المعرفية وما وراء معرفية بهدف إنتاج منتج أكاديمي.

المحاور:

أولاً - الكتابة والتعليق على النصوص المختلفة:

1. النص الصحفي
2. النص الإعلاني
3. النص القانوني
4. النص الإداري
5. النص التاريخي
6. النص الفلسفي
7. النص العلمي والتقني
8. النص الأدبي

ثانياً- المتطلبات وأنواع التعليقات.

ثالثاً- استخدام استراتيجيات ما وراء المعرفة في كتابة النصوص.

رابعاً- ما وراء المعرفة: تعزيز التعلم المستقل لتعلم التعليق والكتابة.

خامساً- أهمية ما وراء المعرفة في عملية الكتابة.

شروط المشاركة:

- يمكن تقديم البحث باللغات الآتية: الإسبانية، العربية، الفرنسية، الإنجليزية والألمانية.
- يجب ألا يتجاوز ملخص المشاركة 200 كلمة، متضمنا البيانات الشخصية للمشارك بالإضافة إلى 5 كلمات رئيسية، على أن يتم إرسال ذلك قبل 1 ماي 2022 إلى العنوان التالي: jornada.esp.belkaid13@gmail.com
- آخر أجل للرد على الملخصات المقترحة: 06 ماي 2022.
- موعد انعقاد الأيام الدراسية: 17 - 18 و 19 ماي 2022.



République algérienne démocratique et populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abou Bekr Belkaid- Tlemcen
Faculté des Lettres et Langues
Département français
Section espagnole



Avec la collaboration de

Laboratoire d'études littéraires et linguistiques andalouses

Premières Journées d'Études

MARDI, MERCREDI ET JEUDI 17, 18 ET 19 MAI 2022

À LA FACULTÉ DES LETTRES ET LANGUES



*Présidé par
Dr Dermi Amal*

Argumentaire

Actuellement, nous vivons dans un monde globalisé avec des espaces diversifiés. La communication est la plate-forme de la cohabitation ; nous prétendons échanger des idées, des pensées y des sentiments pour pouvoir établir des relations avec d'autres personnes. En raison de nombreux agents, il est nécessaire de savoir et d'apprendre à nous exprimer correctement au moment de communiquer entre nous. Rédiger et commenter les différents textes est un fait physique et physiologique, puisqu'il exprime des perceptions à l'aide de signes écrits. Vu d'une perspective psychologique, c'est une volonté de manifester avec correction, précision et cohésion la réalité communicative du processus de la rédaction et du commentaire, d'afficher des notions et causes conformes à l'objectif recherché : exposer, décrire, narrer, expliquer et argumenter.

Afin de mettre en relief le travail de rédaction et de commentaire, nous dirons qu'il s'agit d'une activité manuelle et mentale qui déboucherait à l'obtention d'une capacité d'écrire, de composer, d'exprimer, de décrire, de manifester, de refléter, de concevoir, de narrer y transcrire. Le travail de rédaction et commentaire s'initie par l'organisation des idées reçues de manière orale ou écrite, prises d'un texte ou d'une œuvre écrite sous forme de transcription, copie ou résumé, développée moyennant des explications différentielles et créées par l'imagination.

Pour développer notre compétence cognitive d'expression et analyse, il est nécessaire d'analyser ce que nous exprimons ou écrivons, vu que la métacognition consiste en la capacité d'autocontrôler le travail de commentaire et rédaction de manière particulière, ainsi que le propre apprentissage de manière générale.

Ces journées d'études ont deux objectifs essentiels, celles-ci peuvent être bénéfiques pour chaque académicien ou chercheur.

1. D'une perspective méthodologique, le défi est de savoir comment commenter et rédiger les différents écrits basés sur les normes de rédaction : clarté, adéquation, cohérence et cohésion.
2. D'une perspective didactique, le défi est de savoir comment peut-on instruire ces normes, de manière à ce que l'apprenant puisse mettre en fonction ses stratégies cognitives et métacognitives, avec pour but de réaliser une production académique.

Domaines de recherche

I. Rédiger et commenter les différents textes

1. Le texte journalistique
2. Le texte publicitaire
3. Le texte légal
4. Le texte administratif
5. Le texte historique
6. Le texte philosophique
7. Le texte scientifique et technique
8. Le texte littéraire

II. Exigences et types de commentaire

III. L'utilisation de stratégies métacognitives dans les rédactions des textes

IV. Métacognition : favoriser l'apprentissage autonome pour apprendre à commenter et rédiger.

V. L'importance de la métacognition dans le processus de l'écriture.

MODALITÉS D'ENVOI

La recherche peut être présentée en espagnol, arabe, français, anglais et allemand.

Les propositions de l'intervention ne doivent pas dépasser 200 mots, inclure une brève autobiographie de l'orateur, ainsi que 5 mots clé, doivent être envoyées avant le **1er mai 2022** à l'adresse suivante : [**jornada.esp.belkaid13@gmail.com**](mailto:jornada.esp.belkaid13@gmail.com)

Date d'acceptation des propositions : 06 mai 2022.

Date des journées d'études: 17-18-19 mai 2022.

